

VANCOUVER, B. C.

本院主人爲提倡中國文化俾僑胞享受祖國高尚娛樂不惜重資運到粵語有聲片片鈐定于十月三十日（星期一）公演並加演時事新聞片或西畫片凡我僑胞各界務請惠臨參觀無任歡迎

◎沙城民治黨鳴謝僑胞昆仲捐萬大帥經費

泰泰三元	華昌隆	華倫棧	朱伯寬	本恩	每二元	泰	本啟
佐良	邦美	翁啟	本晏	本登	葉祖壽	超文	君南
葉君創	朱笑平	馮寬	義章	謝亮	葉顯列	樂三	榮振
每壹元	黃泮五	唔					余官

236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B. C.

粒粒完整 白淨無瑕
好煮好飯 價錢相宜
又到
荔枝乾 水仙花

長身絲苗米

政府解禁小號由美國切
市省直接辦到

PHONE _____ PA. 5945

新到
頂厚冬菇
大江瑤柱
上市

嚴追失踪華遊客

三凡市各三國華報載。華人遊客六十名。來美後即無下落事。據移民局之偵探稱。本年八月來美之華人遊客中。有兩人已在李耀與其妻之妻子離婚。而與美國公民結婚。現移民局調查該六十名華人之下落。李耀離婚者。僅係六拾人中之兩名。

邁充巡迴法官

檀山鎮。杜壽門總統於國會實行休會期間。指派市參事毛澤君爲第一巡迴法庭法官。杜總統前經於八月間將毛君之任命案。送上院核可施行。但未能及時提出表決。卽於上星期六宣佈休會。至十一月二十七日重新開會時始再提出。惟毛君於週內。一接到司法部之委任狀時。卽可宣誓就職。據毛君本人稱。彼將辭去市參事之職。但該職於本年底始告期滿。查毛君乃本埠之著名律師。美籍華裔。接受中央政府委派担任巡迴法官之第一人。

弟年老虛弱兩足無力行動艱苦又常患咳嗽氣喘症幸蒙西醫葉求錦先生醫術超羣對症發藥還我健康弟感恩戴德沒齒難忘愧無以報謹登數行以鳴謝悃並作介紹焉 李叶聖恭頌

敗者弟左手染有邪風癱症其痛苦不能
可勝言不能操作屢中西醫生醫治均
無效果後看大漢公報告白即日來書
埠請高超醫生調治三天之後恢復健
康返回亞板汝工作謹謝勸會以頌大
德并作介紹

馬山沈培謹頌

△風濕及骨節炎之新藥
君患骨節炎與風濕之猛烈劇痛嗎？
神經痛嗎？据用過 Golden HP2
Tablets 者稱。曾患背，肩，手及
諸痛多年，艱于行，不能睡，其苦
不堪。至服 Golden HP2 Tablets
方得真正痊癒。勿受無謂之苦。雖
服此新奇藥，便可速即解除痛苦。
又能消腫。日用熱茶或檸檬服四至
。一百粒二元五角。各藥房均代售。
△停止胃痛及飽滯
凡肚脹，心火燒，神經弱，及胃痛
等症，服新奇 Golden Stomach
Tablets 便得根治。得精神能睡及
如常食。老年胃病者。常因飽脹不能
睡。服 Golden Stomach Tablets
便收神效。五十五粒壹元。一百
十粒貳元。三百六十粒五元。各藥
房均有。

本公司包寄車費 C.O.D. 地點詳列

16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.

頂靚皮襖
獨有款式
貨物齊備
工廠價錢
平過別家
請來參觀

◎賣國廣告

本園位在米技利灣之東北隅面積
十三個半英畝土地肥沃有玻璃屋
一間皆裝暖氣噴噴適宜于種植工
人各用一具齊全園內水欄與及電
氣皆備儲備充足之樂園今園各
件別有製作不備者是以昭明誠
全植物衆出售價人取價一萬六千
有志營斯業者請來面議或函詢

Wo Lee Market Gardeners

一九五〇年十月廿四日 和利國旗

等症并有陰虛失火丸仔發

◎恭頌良醫

所便不能活重難往片市醫別處計

我健康復原工作要感謝神無以為
礙願放行諸申謝恩

(PA. 1548) Vancouver, B.C.

最新到大
美國
超等
長身絲苗米

新到
水貨
鮮蓮藕
蓮芋頭
原只
檳芋仔
鮮風尾
紅芋仔
粉葛
抵老
桑蔴
甜柚

◎ 澳門民治黨支部鳴謝

陳國如石魚灘工舖交來各人買下銀數開列
陳國如拾元 林德寬五元 鄭新球三元六 吳德順 傅宋 萬
每三元 黎宜式元五毛 胡維爵 林德敬 鄭乃 林國林
劉錦勝 林華柏 蔡廷英 周德潤 周均 黃外 黃良大 余
陳明 鄭式元 魏祥生 鄭永澤 每壹元五 永國慶 周潤庭 吳
周永德 周旦壽 陳瑞 周華杞 周良 周耶 林德順 林
岳忠 吳錦 黃照 陳孫覺 林華立 每壹元

HING SANG HONG
441 1/2 MAIN ST. VANCOUVER B.C. CAN

14-00000

弟結縵十五年矣。並無兒女。仲夏人合婚。遂有孕。生男。情最純篤。是男名曰。木明郎。與弟結縵無異。便遣保。謂此兒育名性順。結縵喜甚。謂其長。故欲求兒子同歸。故保者李近經一日。見其

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

100

雲 卑 伊 頓 公 司

THE T. EATON CO.
BRITISH COLUMBIA LIMITED
VANCOUVER CANADA

君在伊頓公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君的信任

惠陽洪人反共

共軍調兵

增防廣九鐵路

深圳通訊 廣州中共以廣九鐵路兩深段沿綫 團軍游擊隊特務人員等 潛力極大。不斷破壞鐵路路軌橋樑 及襲擊中共各級機構。恐其勢力擴大。特以(鐵壓) 除派兵第三野拾三兵團廿七軍八拾二師分

駐沿邊備防外。近再增派奎領師部。駐紮石龍竹絲洲新洋樓（節前保三師副師長徐榮住宅）。頃據石龍來客稱。最近調來之共軍。其番號乃四野十五兵團四十四軍四二二師。所轄部隊人數約兩營。奎領營已調赴東莞縣城。駐防石龍者。僅粵營兵力而已。據共軍師部文工隊透露消息。該師由肇陽奉命調集。中候命北上。先頭部隊已移動至都。概因廣九鐵路廣深段沿綫游擊隊活躍。師部及直屬部隊。忽奉命暫行中止北調。而移防石龍東莞云。

增城民兵多人
携械私逃

鄉村政府。即將各該鄉村現有之民兵。壹律調往縣城。并限期至遲九
月式拾八日以前。便要抵縣報到。
聽候編隊訓練。該指示中。雖強囑
申明「民兵集結整訓。是提高人民
的戰鬥力量。加強地方治安的應有
措施。惟地方有識之士。對此或表
懷疑。不少人且謂共軍此舉。可能
爲征兵急軍之外。又一花樣。以故
本縣現有民兵。無不異常惶惑。村
幹畏葸。雖屬舌敝唇焦。諸多說
。然各民兵隊。仍屬抗拒不前。有
些民兵。且向該管村政府申請辭差
不幹。縣西北角二龍城附近之潭村
張姓民兵拾壹名。竟于深夜各携
府日備頒發之械彈。集體逃亡。又
附賊之夏齊。曹村。及新六區屬之
沙頭。縣二區之塘美。縣六區之小
樓等村。因月前反霸查匪運動時。
各該村奉行並不熱烈。共方當局。
認爲該村民衆。封鎖甚嚴。尚未清
除。可能仍受匪特暗中操縱。遂
令各區政府。將上開各村之民兵武
器（係由縣府頒發者）。壹律無條
收回。候民兵整頓後。再行發給」
云。

南順兩縣公糧

多未征起

廣州通訊。中共當局。自進行
夏征以來。各地糧幹。即展開工作
。但月來若干達成預期效果。即以
珠江區之順德南海二縣而言。順德
縣除大良勒流容奇等地。已收得八
成外。其餘偏僻地方。現仍祇進行
估計數額。尚未進行收糧。而南海
縣除一。三。六。三區收糧數額較
好之外。最困難者。爲五區石灣九
江等地。該地向爲大天二統治。積
習難除。且禾田多爲有勢力份子所
有。對征糧幹部諸多留難。故令工
作人員無法展開工作。

南順兩縣公糧
多未征起

銀 梳 仔 襟
DIAN BANK OF COMMERCE
STREET, VANCOUVER, B.C.

本行設在緬街
夾片打街。爲
華人服務已有
四十五年。吾
人歡迎新來本
埠者。請來本
行匯兌。赤。守

余毒仁堂

斯心氣痛丸 每盒裝藥一元五毛

此丸有四拾年之經驗專治心氣痛症虛後水無傷發欲知詳細因索即奉

云華水辦舖片打街二三號

代理 香港公司片打街壹號

YEE SO TEN TONG
487 Gore Ave.
HONG KONG

李 家 驥 園
LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

老身上灰冬瓜
靚白！！肇榮
靚滑！！蘿白
大小交易 一律歡迎
所有寄費 買者自理

馳名 上品
 天香雙老抽油
 原庄雙老抽油
 聞其香
 請辨其色便知其為上品
 會其味
 并製原抽，原鼓，豆腐，
 腐乳，經濟味素，
 紫蘭豆，米，油類，與
 味，貨辦行情函索即奉
 天香醬園主人謹啓
 Canadian Soya Industries Ltd.
 2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
 HA. 3788

◎◎介紹良醫妙藥

染痔症多年求藥治之不少均不見
痛苦如故後換用伍國君之藥果
斷痔瘡除掃去連中之痛苦轉作此
紹有痔症者之救星也 黃明敬啟

染痔症日久屢用各處之藥治之不
效此大轉用伍國君之藥效驗神速痔
特作介紹有痔症之間津伍國門啟

Quinn Lata Cafe, Quinn Lata, Siam
國君住址 先生知照奇難雜症

at Boon, 367 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

◎須要預備防毒！

諸臣創製之真應掃毒藥片。爲唯
名貴藥玉。無論何種惡毒症。足
以消除。保君無憂。此藥專治皮膚
毒。威癩。疥癬。魚口。便毒。
女白瘡。均可掃清。藥性和平。
勞動家食之。無碍工作。携帶輕
便。無使藥集之麻煩。藥物雖小。
功力甚大。有與厚子理。並無齋
戒。如染有斯毒症者。請嘗試之。
不藥到回春也。(每樽四元)資費
者自理。照常機票九折。快捷安
雲坤廣濟堂啟

92 Pender St. E.
 Vancouver, B.C. P.A. 8613

英華公司
 Ying Wah Co.
 15A Pender St. E.
 Vancouver, B.C.

蘇杭車衣
 Pacific 5716

KUNG KONG SIK CO
 21 PENANG ST. 國光公司 21 PENANG ST.
 送禮諸君注意
 本公司之最新目錄。行將出版。內
 容備載萬有。物美價廉。圖案詳明
 容易採購。手此一卷。足以解決
 送禮問題。數日內便向各顧客寄發
 其未接到者。歡迎函索即奉。
 國光公司啓

458 Hastings St. E. H.Ast. 3041
Vancouver, B.C. 電話 喜市定西三

◎ 水龍煖龍燒油爐
歡迎問價快請安臨華友賜顧格外克
J HUGO C. ORRE
2117 Venable St. HA. 5713

Lux Theatre
院戲斯樂

影戲放映

〔著名銀幕〕
〔電影好戲〕

樂斯戲院經理啟

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
256 East Georgia St.
門牌二五六號在該街
電話 TA. 3526

蕭玉蓮保險
事務所
代理人壽保
險汽車意外
火燭蒸爐等
僑胞如有委
託竭誠辦理
服務週到

McGAVIN'S BREAD

麥嘉雲麵包

● 經濟雲

麥嘉雲的麵包適合衛生
置於滋養充實而味美
對經濟實有其大之助力
蓋該麵包之鮮明與價值
實有勝人之處也當欲
之請速招牌麥嘉雲的好
麵包是爾無誤於時也

華 人 西 醫		
葉求鎔	Dr. R. G. Yip 531 Main St.	Phone: Off. BA. 1716 Res. PA. 8485
龔邦耀	Dr. E. B. Gong 193 E. Hastings	Phone: Off. PA. 8610 Res. FA. 8522
趙社鴻	Dr. F. S. Cho 16 E. Hastings	Phone: Off. MA. 2053 Res. West. 1498-L
陳繼堯	Dr. G. H. Chan 628 Main St.	Phone: Off. TA. 2831 Res. FA. 8897
梁廷堯	Dr. W. S. Leung 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4994 Res. KE. 0626
黃永源	Dr. W. Y. Wong 221 Main St.	Phone: Off. FA. 4729 Res. KA. 8871
華 人 牙 醫		
趙國理	Dr. W. S. Cho 426 Main St.	Phone: Off. TA. 4994 Res. N.W. 4040
李耀廣	Dr. R. S. Lee 193 E. Hastings	Phone: FA. 8522

[illegible]

怪聲

以氣開胸
以忠誠救國
以義俠除奸

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Press, Ltd. in Canada Pu. lishers Ltd.

少林奇俠傳

續集 第二册 (六)

在七年之內，雖說大師訂下課程，雙日習武，單日習文，其實周遊在破坊之前，早已入塾讀書，識字很多。泊至寺中，文的方式面，大師倒也沒多費心，只武藝一道，是大師苦心教授所造成。始能為弟子領下勇無敵之周遊，所以明武藝兼習，實則習武的日子，佔有十之六七哩。德心大師一共只有四個徒弟，兩僧兩俗。大徒弟明光和尚，二徒弟鄭守忠，三徒弟鄭元和尚，四徒弟却居最末。少林寺的規例，凡同門兄弟，不論年齡，以先入門者為長，故而有二十餘歲的鄭守忠，三十多歲的鄭元和尚，也是規例所定，誰都不能更改的。周遊明武藝七年以後，本領已自驚人，師父也曾當面許過，而周遊並不沾沾自喜，時常要到漢房中玩玩，四邊山上走走，以運用其氣血，鍛鍊其體魄。功夫自得的日益精進了，某年，高洪入寺探望師父，恰值周遊在武房中練習一路拳頭，高洪技痒起來，翻着個跟頭，明武藝一舉一動，不覺暗暗佩服。他看師父王家長，所以說周遊明武藝七年，本末玄虛長老說過一句話，以忠義之德教忠良之後，是再好沒有的事。七年以後，德心大師就去看明師父，周遊的文武兩道，如今都習得很好了，玄虛長老還召周遊到靜室裏，先試文，後試武，當面試過，都認為滿意，嘉獎徒弟能不負師命，培植成材，這個人材，可也是件不容易的事了。玄虛長老向周遊當面叩頭，說道：周遊，你現在年逾弱冠了，正丈夫安身立命，那還差幾歲之時，你的志願可想做甚麼，不妨直說出來，我以為最好，是讀書上進，則文房中去試試，或是習刀槍騎射，向武科裏去求取功名，將來一官到手，不是很快麼？

本徵聯揭曉

加拿大卡技利 黃寶森

十二 大亂朝綱誣偽學

漢傳聖道遺風

(批)按宋寧宗慶元二年，韓侂胄當政，欲除異己以權權。韓侂胄等進學偽儒，乃創朱熹學，貶廢元定子道州。朝野正士，為之一空。而學亦於是衰微，韓侂胄與金人敵而敗，宋人斬其首，函送於金。孔子之道，與日月照并，與江海長流，莊生所謂「一風天地，本神明，育萬物，本未始離，四遠大國，其理無在不載，後學各得其一，寧能見天地之大容，故閉而不聞，鬱而不發，則大道豈為天下衰。」孔子之學，豈為今古大亂朝綱，而遺風不傳乎？

十四 大成聖集終條理

漢學經証証異同

(批)作者上聯，引入孟子所說「孔子之謂集大成」又「始條理者，智之事也，終條理者，聖之事也」下聯引入「經籍異同」一書，此為明陳鳳洪撰，其書雖引五經之文，証四書之異同，以發明孔學，證釋虞夏為主，而均能條理之，宛似集句，夫所謂「集大成者」，終條理者，以孔道在六經，本以垂教萬世，則此二者，蓋六經之義也。以宋注似近拘泥，孔子以前，雖有集名，經名自孔子始，漢儒傳述，武帝立五經博士，則弟子員，教射策動以官祿，宣帝石渠閣論，尤為盛典，元帝以移，公卿之位，未有不從經術進者。班孟堅謂以利祿使然，亦在上有獎功之微意也。孔教雖以春秋太平之義，禮運大同之象，尚有未達，而其博博淵淵之理想，方之現代各種主義，尚有過之，作者，活用經典，大氣磅礴，是應探賈得珠者，上聯更旁證，并題以詩

十三 大儒傳亂書充棟

漢傳聖道遺風

(批)按宋寧宗慶元二年，韓侂胄當政，欲除異己以權權。韓侂胄等進學偽儒，乃創朱熹學，貶廢元定子道州。朝野正士，為之一空。而學亦於是衰微，韓侂胄與金人敵而敗，宋人斬其首，函送於金。孔子之道，與日月照并，與江海長流，莊生所謂「一風天地，本神明，育萬物，本未始離，四遠大國，其理無在不載，後學各得其一，寧能見天地之大容，故閉而不聞，鬱而不發，則大道豈為天下衰。」孔子之學，豈為今古大亂朝綱，而遺風不傳乎？

衛生健康

關於破風傷！小醫生

「每日健康啟示」
破風傷，普通皆稱之為牙關緊閉，兩名實同一病症之名稱矣。並不嚴重之牙關緊閉，並不致會死亡，而只受痛苦也。
今醫學界，醫學界發明預防「FOXOID」能針射藥，能防止破風傷之病。
名人傳語
害人之心不可有，防人之心不可無。此戒破風傷也。寧寧人之欺，毋寧人之詐，此戒破風傷也。二語並存，破風傷不侵矣。(洪自註)

味精

天廚味精廠出品
各商號均有發售
◎葉沃裝修電火
本人專裝修電火工精價廉備胞光顧隨時應命
電話 HA. 0520 L
八六七號奇花街



ADAMS
OLD RYE WHISKY

一飲亞淡斯
捷成市杰酒
君便能賞識
其味質之美
諸君購飲此
酒價廉克己

[敬告房府政會持卑或周酒非道白告此]

行銀路派奄

行支有設華領問點
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲購國家者注意
(代售)江蘇省上海大華銀行
河北省天津大華銀行
下列廣東省各城市均有設分行
廣州 汕頭 梧州 肇慶 江門
梅縣 韶關 新昌 台山 赤坎
香港 澳門 澳門 澳門 澳門
電話號碼 Canada 2000
奄派路銀行啟

行藥新統曹

C. T. SUN

404 W. Temple St. Los Angeles 12, Cal., U.S.A.

▲補腎固精丸 四兩庄六
▲鹿耳丸 四兩庄六
▲牛黃解毒丸 四兩庄六
▲男子七疳丸 四兩庄六
▲消積解毒丸 四兩庄六
▲救急丸 四兩庄六

PHONE PA. 6527
司公益合
HOP YICK CO.
164 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

本店專營各種肉品
白油腸 臘腸
鴨肝腸 臘腸
鴨下庄 臘腸
鴨肉片 臘腸
鴨肉片 臘腸
鴨肉片 臘腸

司公隆永
WING LUNG CO.
144 E. Pender St. Phone PA. 1734
VANCOUVER, B.C. CANADA.

市登味臘時合製精
兼營 金猪火鴨
合時 祖國水貨
土產瓜菜
相宜 批發 零售 發行

華商大藥房
司公限有草烟利鐵
Heatley Trading Co. Ltd.
77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5860
Phone MA. 5783

香煙糖糖發行
新到大宗
價錢相宜

TAtlow 1754
紀經漢黃
WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.

接遷移民入籍文件
各種大小生意保險
填報工商入息稅務
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

國內新聞

江會近事

工廠多已恢復生產

商賈咸集商場漸旺

扶助工商業復興與發展生產

江會接收銀行稅收機關資金數

量復不少

江會第一屆各界人民代表

會議報告。就接收財產計有

交通銀行。銀元四九五元。

交通銀行。銀元二五七〇元。

中國銀行。銀元一七元。港幣

一、四二一、六〇元。

江門。銀元三〇、七三六、

六五元。港幣一七九、八三五、二

三元。

單是這幾個單位合計起來。便

有銀元六一、六一二、六五元。港

幣一七九、八三五、一三元。公逆

產收入折伸起來。也不會少於這

數目。以這幾個單位合計起來。便

發展。作用重大。這是不消說的。

我們現在且從事實方面報導江

會工商業復興情形。

江門紙廠。由七月份起。每日

開工由十八小時增至廿四小時。每

日生產紙張也由一百一拾拾增至二

百四拾拾。營業狀況。已基本恢復

常態。

煉油廠。在江會解放以前。因

受洋油輸入打擊。每年生產營業。

往往還要虧本。但由今年五月起。

逐漸好轉。有了發展希望。現在六

家煉油廠的廠商。都與當局簽署

工。每日開足工時。大力生產。如

今每天生產量已達四千五百加侖

。計共一百五十桶。但常運還是供

不應求。據規模較大大光明煉油廠

人談。該廠過去幾個月來產量統計

。四月份產量為五百桶。(每桶卅加

侖)。五月份增至一百三十九桶。

毛市廠。經營毛巾織造業工廠

。在江門方面。規模較大共有五家

。在五月份起已全額復工。業務亦

基本趨向好轉。現在每月產量約二

千打。打成了以往生產紀錄。

泰扇廠。在會城方面。已由十

二家增至廿二家。現在每月產量二

百餘萬把。如果不是因為連年戰亂

。各地農具樹砍伐後。那麼該

業發展。一定不止這幾個數目。

此外。肥皂業。機器業。火柴

業。碾米業等。在交通恢復。物價

和金融穩定情況下。營業狀況都已

日有起色。比起解放初期。更可說

已經躍進了一大步了。

在商業方面。江會自六月份起

。商店歇業情形已漸少。至七月杪

便完全沒有再申請歇業了。至八月

下旬。由於澳門與江門四邑輪渡增

加。和政府有計劃獎勵土產輸出。

市面乃日趨繁榮。以往同鄉生產工

人也慢慢回來了。如今各街道行人

如鯽。各地商賈咸集。冷落多時江

會商場。至此已可算完全復原了

。不過。目前江會工商業也不是

已全沒有了困難。像製紙。煉油。

製火柴等各項原料。都仍仰給予

外來。這些原料來價都貴用外匯支

付。成本昂貴。且每不易購得適當

數量與理想品質。因而增加了生產

困難。迫製成成品以後。以人民幣

本位售出。價格太高。則人民購買

不起。價格過低。又有虧本之虞。

六月份增至四百五十四桶。而七月份更增至七百九十二桶。比四月份增加七倍。發展迅速。可算空前。該廠產品。過去只供銷南江及四邑。現在銷路已擴至北江和湖南各省。現在在各廠正共同磋商。設法添置機器。提高品質增加生產。以適應市面需求。

且供職員工食糧管理費用支付過多。也易發生金銀不敷。政府目前財政困難中。從能協助廠商一二次。但不應多次貸款。因此。在目前這個時期。江會工商業正如大病後之病人。即使健康恢復。可是要精力充沛。步履如飛。還是需要經過一個休養時間。才可以達到(續昨完)

華新書局

新到

春明漢小字典貳元貳角 新字典

三元九角 康熙字典貳元二角 華

人物特種九元 大字同音字典

三書 明密電碼新編四書五仙

增廣方新編(上下)壹元八角五

疔瘡要訣五書 製藥指南 五書

洪門秘史五起義木楊城上下四

大字東周列國志四厚冊 四元八

技藝叢書五冊壹元六 北派南派

五書 錢塘雙劍五書 一字劍

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

五書 萬山王五書 幽谷五書

最近辦到香港南聲唱片公司特製膠片聲線清晰永不破裂

馬開錫電器行 H.O.Y'S 450 MAIN STREET Vancouver, B.C. PA. 1813

巴市胃藥能治胃部不自五毫及壹元

OWL DRUG CO. 舖材藥路澳

BAMBOO TERRACE 155 PENDER ST. E. Vancouver, B.C. Phone MA. 1935

重新廣告 NEW WORLD ROOMS 176 Pender St. E. Tel. PA. 9635

THE ROYAL BANK OF CANADA 支行位于維多利亞市定街

生隆棧藥房 SANG LUNG JAN 35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

新鄉里保險 HARRY JAMES INSURANCE & REAL ESTATE 212 KEEFER ST. TAtow 1377

夏天下衣(后) 請在本店購買名廠出品之

Presto "LIGHTS & LIFETIME" 牛元六只每

代東 啓者本社謹訂於民國九年十一月十五日舉行新樓落成喬遷開幕典禮

加拿大之男女

胞如蒙親視本公

司購買保險者隨

時可能發生効力

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

吳國華辦事處啓

237 Main St. (Room 19)

黃 堃 俠 事 務 所

QUON H. WONG AGENCIES

1111 E. Pender St. Vancouver, B.C. 電話 PA. 1628

▲由云埠飛往各埠機票價目：	價票	名埠	價票	名埠	專辦入籍移民事件代理燕梳。 船票常便，請留意尤願，本國機票特別從廉
	\$ 39.95	珠必列	\$ 726.00	港 香	
	\$ 89.95	蘇爾溫	\$ 168.00	山 普 樓	
	\$ 71.95	寸加市沙	\$ 45.00	市 港 三	
	\$ 66.55	拿提雷	\$ 4.60	利 多 城	
	\$ 160.30	度 朗 都	\$ 44.85	列魯市片	
	\$ 173.60	和 杜 柯	\$ 34.50	治佐市片	
	\$ 181.40	軒 地 滿	\$ 13.05	頓 的 片	
	\$ 222.85	市臨路夏	\$ 17.00	碌 錦	
	\$ 234.60	爾 羅	\$ 39.95	利 加 卡	
\$ 274.55	轉 登	\$ 48.95	頓 岡 點		

酒 藥 玉 豐 成 代 總 司 公 安 和